

PID:  
12200045  
CID:  
CN.I0007L

## Certificato di approvazione

### Approval certificate



**IMQ, ente di certificazione accreditato,**  
**autorizza la ditta**

*IMQ, accredited certification body, grants to*

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

**INIM ELECTRONICS SRL**  
**VIA DEI LAVORATORI 10-FRAZ. CENTOBUCHI**  
**63076 MONTEPRANDONE AP**  
**IT - Italy**

**all'uso del marchio**

*the licence to use the mark*

**IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA**



**Il presente certificato è  
soggetto alle condizioni  
previste nel Regolamento  
"MARCHI IMQ -  
Regolamento per la  
certificazione di prodotti" ed  
è relativo ai prodotti  
descritti nell'Allegato al  
presente certificato.**

**per i seguenti prodotti**

*for the following products*

**Dispositivi sonori e visuali di  
allarme incendio  
( Modd. ISB1020 - ISB1050 -  
IS1020 - IS1050 )**

*Visual and sound fire alarm devices  
( Models ISB1020 - ISB1050 -  
IS1020 - IS1050 )*

*This certificate is subjected to  
the conditions foreseen by Rules  
"IMQ MARKS - RULES for  
product certification" and is  
relevant to the products listed in  
the annex to this certificate.*

Emesso il / Issued on **2018-06-20**

Aggiornato il / Updated on ---

Sostituisce / Replaces ---

Scade il / Expires on **2021-06-19**

**IMQ** S.p.A.

Allegato - Certificato di approvazione  
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 2018-06-20  
Aggiornato il / Updated on ---  
Sostituisce / Replaces ---  
Scade il / Expires on 2021-06-19

## Prodotto | Product

# Dispositivi sonori e visuali di allarme incendio Visual and sound fire alarm devices

## Concessionario | Licence Holder

INIM ELECTRONICS SRL  
VIA DEI LAVORATORI 10-FRAZ. CENTOBUCHI  
63076 MONTEPRANDONE AP  
IT - Italy

## Marchio | Mark



IMQ-  
SISTEMI DI  
SICUREZZA

## Costruito a | Manufactured at

PLJ0001D C05877577

63076 MONTEPRANDONE

AP Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

## Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:

EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-23:2010

EN 50130-4:2011 + A1:2014

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

## Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:

EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-23:2010

EN 50130-4:2011 + A1:2014

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

## Rapporti | Test Reports

SS18-0024451-01

## Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

- / - **ISB1020 ; IS1020 ; ISB1050 ; IS1050**

Tensione nominale alimentazione / Rated supply voltage **24 V**

Livello pressione sonora a 1 m / Acoustic output in dB(A) at 1 m **76 dBA**

Categoria e volume di copertura / Category and coverage volume **C-3-10 O-4-10 Configurazione : Alto livello di intensità / Configuration : High intensity level**

- / - **C-3-9 O-3.5-9 Configurazione : Basso livello di intensità / Configuration : Low intensity level**

## Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.S005EL

Marca / Trade mark **INIM**

Modello / Model **ISB1020**

Altre caratteristiche / Further characteristics **vedere ulteriori caratteristiche/see additional informations**

AR.S005EM

Marca / Trade mark **INIM**

Modello / Model **ISB1050**

Altre caratteristiche / Further characteristics **vedere ulteriori caratteristiche / See additional informations**

AR.S005EN

Marca / Trade mark **INIM**

Modello / Model **IS1020**

Altre caratteristiche / Further characteristics **vedere ulteriori informazioni / See additional information**

AR.S005EO

Marca / Trade mark **INIM**

Modello / Model **IS1050**

Altre caratteristiche / Further characteristics **Vedere ulteriori informazioni / See additional information**

## Ulteriori informazioni | Additional Information

Destinazione d'uso: Tipo A (Per uso interno)

Modelli a soffitto:

ISB1020	Base dispositivo ottico e sonoro convenzionale
ISB1050	Base dispositivo ottico e sonoro convenzionale con funzione vocale.
IS1020	Dispositivo ottico e sonoro convenzionale.
IS1050	Dispositivo ottico e sonoro convenzionale con funzione vocale.

Caratteristiche acustiche in conformità a EN 54-3

Tono 1:	ISO 8201 2800Hz	2800Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF
Tono 2:	ISO 8201 1000Hz	1000Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF
Tono 4:	NEN2575 2000	(500Hz ÷ 1200Hz) x 3.5sec / 0.5sec OFF
Tono 7:	Fast whoop (AS1670)	(500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF
Tono 11:	AFNOR NF S 332 001	550Hz, 0.1sec / 440Hz, 0.4sec
Tono 12:	AS 1670 Alert	420Hz, 0.625sec ON / 0.625sec OFF
Tono 13:	AS 1670 Evacuation	(500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF) x3 / 1.5sec OFF
Tono 14:	DIN 33 040	(1200Hz ÷ 500Hz) x 1sec

il livello di pressione sonora misurata ad un metro di 76 dBA è relativo al minimo valore misurato tra tutti i toni certificati (Tono 11 AFNOR)

Per i tipi di messaggi e per le sequenze dei segnali di allerta ed i messaggi trasmessi in conformità alla norma 54-3, vedere allegato 1.

Destination of use: Type A (for internal use)

Ceiling sounder:

Model	ISB1020	Conventional base sounder and visual
Model	ISB1050	Conventional base sounder and visual with voice function
Model	IS1020	Conventional ceiling sounder and visual
Model	IS1050	Conventional ceiling sounder and visual with voice function

Tone patterns in compliance with EN 54-3:

Tone	1:	ISO 8201 2800Hz	2800Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF
Tone	2:	ISO 8201 1000Hz	1000Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF
Tone	4:	NEN2575 2000	(500Hz ÷ 1200Hz) x 3.5sec / 0.5sec OFF
Tone	7:	Fast whoop (AS1670)	(500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF
Tone	11:	AFNOR NF S 332 001	550Hz, 0.1sec / 440Hz, 0.4sec
Tone	12:	AS 1670 Alert	420Hz, 0.625sec ON / 0.625sec OFF
Tone	13:	AS 1670 Evacuation	(500Hz ÷ 1.kHz) x 0.5sec / 0.5sec OFF) x3 / 1.5 sec OFF
Tone	14:	DIN 33 040	(1200Hz ÷ 500Hz) x 1sec

Sound level measured at 1 m ( 76 dBA ) is the minimum values between all tone measured (Tone 11 AFNOR)

For type of message and for the attention-drawing signal and message broadcast sequence in compliance with a EN 54-3 standard, see Annex 1

## Diritti di concessione | Annual Fees

SN.S0012B

EMS.122000.DAR1

Importo modelli IMQ - dispositivi di allarme incendio - 1220 - Dispositivi di allarme | IMQ models - Fire alarm system - 1220 - Alarm devices

1



Annex to Approval Certificate No. CA12.01802

Issue 1

Date: 2018-06-20

Page 1 of 2

**Messaggi in conformità a EN 54-3**

*Message in compliance with EN 54-3*

**Modd. ISB1050 - IS1050**

N°	Lingua	Tipo
1	Italiano / <i>Italian</i>	Pre allarme / <i>Pre allarm</i>
2		Allarme / <i>Alarm</i>
3	Inglese / <i>English</i>	Pre allarme / <i>Pre allarm</i>
4		Allarme / <i>Alarm</i>
5	Francese / <i>French</i>	Pre allarme / <i>Pre allarm</i>
6		Allarme / <i>Alarm</i>
7	Spagnolo / <i>Spanish</i>	Pre allarme / <i>Pre allarm</i>
8		Allarme / <i>Alarm</i>
9	Portoghese / <i>Portoguese</i>	Pre allarme / <i>Pre allarm</i>
10		Allarme / <i>Alarm</i>
11	Greco / <i>Greek</i>	Pre allarme / <i>Pre allarm</i>
12		Allarme / <i>Alarm</i>
13	Arabo / <i>Arabic</i>	Pre allarme / <i>Pre allarm</i>
14		Allarme / <i>Alarm</i>
15	Tedesco / <i>Duch</i>	Pre allarme / <i>Pre allarm</i>
16		Allarme / <i>Alarm</i>

**Sequenze segnali di allerta e messaggi trasmessi in conformità a EN 54-3**  
*Attention-drawing signal and message broadcast sequences in compliance with a EN 54-3*

**Versioni a soffitto**  
*Ceiling sounders*  
**Modd. ISB1050 - IS1050**

N°	PRE / ALM	Description
17	PRE IT	AS 1670 Alert + Message 1
18	ALM IT	ISO 8201 1000Hz + Message 2
19	PRE EN	AS 1670 Alert + Message 3
21	PRE FR	AS 1670 Alert + Message 5
22	ALM FR	ISO 8201 1000Hz + Message 6
23	PRE SP	AS 1670 Alert + Message 7
24	ALM SP	ISO 8201 1000Hz + Message 8
25	PRE PT	AS 1670 Alert + Message 9
26	ALM PT	ISO 8201 1000Hz + Message 10
27	PRE GR	AS 1670 Alert + Message 11
29	PRE AR	AS 1670 Alert + Message 13
31	PRE NL	AS 1670 Alert + Message 15
37	PRE IT	ISO 8201 1000Hz + Message 1
38	ALM IT	ISO 8201 1000Hz + Message 2
41	PRE FR	ISO 8201 1000Hz + Message 5
42	ALM FR	ISO 8201 1000Hz + Message 6
44	ALM SP	ISO 8201 1000Hz + Message 8
45	PRE PT	ISO 8201 1000Hz + Message 9
46	ALM PT	ISO 8201 1000Hz + Message 10
51	PRE NL	ISO 8201 1000Hz + Message 15
52	ALM NL	ISO 8201 1000Hz + Message 16
58	PRE IT	AS 1670 Alert + Message 1
59	ALM IT	AS 1670 Alert + Message 2
60	PRE EN	AS 1670 Alert + Message 3
61	ALM EN	AS 1670 Alert + Message 4
62	PRE FR	AS 1670 Alert + Message 5
63	ALM FR	AS 1670 Alert + Message 6
64	PRE SP	AS 1670 Alert + Message 7
65	ALM SP	AS 1670 Alert + Message 8
66	PRE PT	AS 1670 Alert + Message 9
67	ALM PT	AS 1670 Alert + Message 10
68	PRE GR	AS 1670 Alert + Message 11
69	ALM GR	AS 1670 Alert + Message 12
70	PRE AR	AS 1670 Alert + Message 13
71	ALM AR	AS 1670 Alert + Message 14
72	PRE NL	AS 1670 Alert + Message 15
73	ALM NL	AS 1670 Alert + Message 16
79	PRE IE	AS 1670 Alert + Message 1 + Message 3
81	PRE IEFS	AS 1670 Alert + Message 1 + Mess. 3 + Mess. 5 + Mess. 7
83	PRE IEFSP	AS 1670 Alert + Mess. 1 + Mess. 3 + Mess. 5 + Mess. 7 + Mess. 9
85	PRE EF	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5
87	PRE EFSP	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5 + Message 7 + Message 9
89	PRE SP	AS 1670 Alert + Message 7 + Message 9
90	ALM SP	ISO 8201 1000Hz + Message 8 + Message 10
91	PRE EG	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 11
73	ALM NL	AS 1670 Alert + Message 16
79	PRE IE	AS 1670 Alert + Message 1 + Message 3
93	PRE EFG	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5 + Message 11
95	PRE EFSPG	AS 1670 Alert + Mess. 3 + Mess. 5 + Mess. 7 + Mess. 9 + Mess. 11
97	PRE EA	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 13
99	PRE EFA	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5 + Message 13
101	PRE FN	AS 1670 Alert + Message 5 + Message 15